



17769 (d'inditgar en la resposta)

☎ 081 257 25 13  
✉ info@djsg.gr.ch  
www.djsg.gr.ch

Departament da giustia, segirezza e sanadad  
Hofgraben 5, 7000 Cuira

A las adressatas ed als adressats  
tenor la glista agiuntada

Cuira, ils 21 d'avust 2024

**Revisiun parziala da la Lescha davart la protecziun da la populaziun en il chantun Grischun  
(Lescha davart la protecziun da la populaziun, LPPC; DG 630.000)  
Consultaziun**

Stimadas dunnas e stimads signurs

Ina svelta e fitg buna superaziun da catastrofas e da situaziuns d'urgenza è da gronda impurtanza per il Grischun sco chantun muntagnard cun sias 150 vals e ses abitadis decentralis.

Ils ultims onns han ils stabs directivs communalis ed il Stab directiv chantunal (SDC) pudì rimnar experientschas impurtantas en connex cun la superaziun da catastrofas e da situaziuns d'urgenza (bova a Bondo, incendis da guaud en la Moesa, pandemia da COVID-19, bova da Brinzauls, conflict en l'Ucraina e.u.v.). Questas experientschas duain ussa vegnir resguardadas en questa revisiun parziala da la Lescha davart la protecziun da la populaziun. Vegnir integradas en la revisiun parziala duain er differentas mesiras che la Scola politecnica federala ha proponì en sia evaluaziun dal management da crisas dal chantun Grischun durant la pandemia da COVID-19.

La pussaivladad da nominar in stab directiv regional duai per exempel vegnir fixada da nov explicitamain en la LPPC. Quai per precisar ina pussaivla collavuraziun intercomunala. Ultra da quai na duai la direcziun dal Stab directiv chantunal betg pli midar vi e nà tranter la Polizia chantunala e l'uffizi cumpetent per la protecziun da la populaziun, mabain vegnir ademplida permanentamain da l'uffizi cumpetent. Er en l'avegnir vegn la Polizia chantunala bain ad esser preschenta al lieu dal donn sco emprima partenaria da la protecziun da la populaziun, ella vegn dentant a surpigliar la direcziun mo en num dal SDC, fin che tal surpiglia questa funcziun.

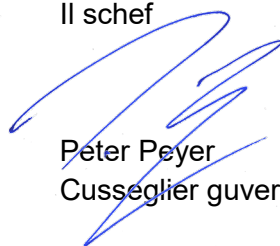
Nus As supplitgain d'inoltrar Vossa posiziun davart il sboz dal project fin il pli tard ils **21 da november 2024**. Ils documents correspundents chattais Vus en l'aggiunta da questa brev. Per ans facilitar l'evaluaziun As supplitgain nus d'ans trametter Vossa posiziun per e-mail ([info@djsg.gr.ch](mailto:info@djsg.gr.ch)).

Nus As engraziain gia ordavant zunt fitg per Vossa posiziun e per l'interess che Vus demussais envers quest project.

Salids amicabels

DEPARTAMENT DA GIUSTIA,  
SEGIREZZA E SANADAD

Il schef



Peter Peyer  
Cussegliaer guvernativ

**Agiunta:**

- Glista d'adressatas ed adressats
- Revisiun da la lescha
- Text explicativ

### **Glista d'adressatas ed adressats**

- Vischnancas politicas
- Partidas politicas incl. partidas giuvnas
- Assicuranza d'edifizis dal Grischun (GVG)
- Polizia chantunala dal Grischun
- Departaments da l'administraziun chantunala
- Chanzlia chantunala
- Controlla da finanzas